

Genre du véhicule Camion	Marque B E R N A	Type 5 V F (DK)	Fiche d'homologation n° CH 3092 03
------------------------------------	----------------------------	---------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION **"BERNA 5 VF" sur paroi avant et sur plaquette constructeur, à gauche derrière le siège du passager**

A partir du numéro de châssis : 200 025

Numéro du châssis frappé **à droite, latéralement s. longeron devant 1ère traverse + s. plaquette**
 Signe d'identification du moteur frappé **à droite, à l'avant s. bloc sous filtre carburant + s. plaquette**
 Constructeur **Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN** Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **6** Entraînement **s.r.arrières**
 Direction **à droite - avancée** Assistance **hydraulique**
 Frein de service **A air comprimé, 2 circuits, exp. internes**
(Méc. exp. int. s.r. arr. Ralentisseur s/échappement
 Frein stationn^t. **assist. p. air comprimé** Frein pr. rem. **direct/indirect**
 Transmission **méc. tte synchronisée** Nombre vit. **4 x 2**
 Blocage differ. **s.r. arr. Crochet rem. s. demande** Vitesse max. **65-97** km/h

MOTEUR Genre **En ligne** Temps **4**
 Marque **BERNA** Carbur. **Diesel**
 Type **DK**
 Position **à l'avant** Nombre cyl. **6**
 Alésage **130** Course **140**
 Cylindr. **11150** cm³ CV-Impôt **56,78**
 CV-puiss. **210** (DIN) à **2200** t/m
 Refroidissement **Eau**
 Bruit **87** dB (B) à **2200** t/m (1)
 Amortissement bruit **1 pot échapp^t.**

CARROSSERIE Forme **Cabine avancée** Nombre portes **2**
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total **2** ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS	Voie	AV	AR
	Diam. braquage	G	DR
		1922	1674
		15,85	15,30
Empattement	4600 *) / (/) / (/)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	8860		
Largeur	2300		
Hauteur	2725		
Porte à faux	AV 1700		
	AR 2560		
	lat. _____		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	_____	_____	_____	_____
Charge utile	_____	Selon carrosserie		_____
Poids total	_____	_____	_____	16000
Garantie fabr.	6500	_____	13000	18000
Dimens. pneus	11,00 - 20	Multiply		_____
Charge p. essieu	6500	_____	13000	_____
Poids maxi	de l'ensemble		_____	_____
	_____		68000 kg	**)

EQUIPEMENTEquipelement électrique 24 V

Feux de route 2/ GALLAY Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/de phares
 Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard s. demande
 Avertisseur 1/électr. 1/air comprimé Niv. sonore 102 dB/B)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 1/ à droite
 Eclair. plaque contr. 1/ à gauche comb. Plaque forme haute act. orange
 Rétroviseur 1/ de chaque côté Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 4/ av. lampe-témoin tachyg.)
 AV blanc latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type BERNA 5 V F
 Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CH 3092 03
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule) _____
 Couleur _____ (selon véhicule) _____
 Places ass. : Total 2 (2 avant)
 Poids à vide _____ Carburant Diesel
 CV 56,78
 Charge utile _____ Cylindrée 11150 cm³
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Est également livrable avec un empattement de 3200, 3560, 4100 et 5000 mm
 **) Puissance de démarrage dans une côte de 15 % = 36 t (remorque 18 t)
 1) Bruit : Admis selon circulaire DFJP du 18 juillet 1967

Lieu et date de l'expertise

ARBON, 30 et 31.5.1967

La commission d'expertise